

## Allocution

Philippe Kirsch

Volume 34, numéro 1, 2004

URI : <https://id.erudit.org/iderudit/1027239ar>

DOI : <https://doi.org/10.7202/1027239ar>

[Aller au sommaire du numéro](#)

Éditeur(s)

Éditions Wilson & Lafleur, inc.

ISSN

0035-3086 (imprimé)

2292-2512 (numérique)

[Découvrir la revue](#)

Citer ce document

Kirsch, P. (2004). Allocution. *Revue générale de droit*, 34(1), 203–205.  
<https://doi.org/10.7202/1027239ar>

---

## Allocution

**PHILIPPE KIRSCH**

Président de la Cour pénale internationale,  
La Haye, Pays-Bas

Madame le Chancelier,

C'est un grand honneur pour moi que de recevoir ce doctorat honorifique de l'Université d'Ottawa.

C'est également un plaisir que de m'adresser à vous à l'occasion d'une journée si spéciale pour la Faculté de droit, et plus particulièrement pour vous, ses étudiants. Vous avez travaillé dur afin d'obtenir les diplômes que vous recevez aujourd'hui. Je vous félicite de votre réussite, sans oublier les professeurs, les familles et les amis qui vous ont conseillés et soutenus pendant vos études.

Ce moment où vos efforts passés sont reconnus est également un moment approprié pour tourner vos yeux vers le futur.

Vos efforts — et la formation que vous avez reçue de cette excellente université — vous ont mis dans une situation privilégiée. Les opportunités qui s'ouvrent à vous sont nombreuses et variées. Même si vous n'avez pas encore décidé définitivement de votre orientation professionnelle exacte, vous êtes dans l'heureuse situation d'être libres de fixer l'étendue de votre propre chemin de carrière.

Je voudrais donc partager avec vous deux réflexions qui m'ont guidé — et continuent de me guider — lors de ma carrière et que vous êtes susceptibles de trouver utiles dans la considération de la vôtre.

Tout d'abord, quoi que vous choisissiez de faire, assurez-vous que c'est quelque chose que vous aimez.

La satisfaction dans sa carrière est immensément importante. Si vous êtes heureux dans ce que vous faites vous serez capables de poursuivre votre carrière avec l'attention et l'énergie qui vous apporteront la satisfaction intérieure. La qualité de votre travail en bénéficiera. Votre valeur envers

ceux pour qui et avec qui vous travaillez, et pour la société, s'en trouvera augmentée.

Par conséquent, je vous souhaite de choisir un chemin qui vous inspire et un travail qui vous passionne. La passion est le premier pas vers le succès. Elle est certainement nécessaire si vous voulez être satisfait de ce que vous faites.

Secondly, and particularly importantly, do not assume that something cannot be done just because it has never been done before.

The creation of the International Criminal Court is perhaps an obvious example of that principle.

My own involvement in the historic process that led to the creation of the Court confirmed to me the importance of believing in what you do and pursuing those beliefs, even when, at times, the odds appear to be stacked against you.

It was not that long ago that the idea of creating a permanent international criminal court would have been dismissed as being wholly unrealistic.

Then, thanks to a combination of historical and political factors, the situation changed. Today the Court is a reality. It has been in existence since July 1<sup>st</sup>, 2002. It was created so as to be able to try the perpetrators of, and end impunity for, the gravest crimes known to the international community — namely those of genocide, war crimes and crimes against humanity.

Taking a step towards achieving universal acceptance that accountability, rather than impunity, should be the norm is something that I strongly believe is worth fighting for.

In the same vein, I encourage you to fight for your own beliefs in your professional lives. Do not compromise those beliefs simply because they are original. Do not abandon worthwhile ideas simply because they are new. And do not believe that a noble cause is hopeless simply because it has not prospered before. Above all else, recognise that you can make a difference.

I refer to the following wise words of the English judge, Mr Justice Megarry, in a case dating back to 1970 — said in a different context, but equally applicable to the point I am making today :

... the path of the law is strewn with examples of open and shut cases which, somehow, were not; of unanswerable charges which, in the event, were completely answered; of inexplicable conduct which was fully explained; of fixed and unalterable determinations that, by discussion, suffered a change.

You are in a position to bring about change. Follow your passions and be guided by your beliefs — even if you feel at times as if you are entering into uncharted territory.

In congratulating you again on your achievements to date, I should also like to extend to you my sincere hope that your futures will be happy, fulfilled, challenging and successful ones.

Philippe Kirsch  
Cour pénale internationale  
Maanweg 174  
2516 CM La Haye  
Pays-Bas  
Tél. : (31-70) 515-8218  
Télec. : (31-70) 515-8789  
Courriel : philippe.kirsch@icc-cpi.int